



Reykjavík, 15. apríl 2024

MSS24040095

Borgarráð

Fyrirhuguð ferð borgarstjóra til Parísar á fund evrópskra borgarstjóra

Borgarstjóra hefur verið boðið að taka þátt í European Mayors Summit, fundi útvaldra evrópskra borgarstjóra, dagana 3.-4. maí nk. í París. Fundurinn er haldinn í tengslum við Evrópudaginn 9. maí, þegar lönd álfunnar fagna friði og samstöðu.

Áhersla fundarins er ógn við lýðræði í Evrópu og áskoranir borga í orku- og loftslagsmálum. Meðal þeirra 10 borgarstjóra sem taka þátt í fundinum eru borgarstjórar Rómar, Barcelona, Napólí, Sarajevo og Tirana, auk nýendurkjörins borgarstjóra Ístanbúl.

Sjá meðfylgjandi boðsbréf frá Anne Hidalgo, borgarstjóra Parísarborgar.

Með borgarstjóra í för er aðstoðarmaður.

Einar Þorsteinsson
borgarstjóri

Hjálagt:
Boðsbréf á frönsku.
Boðsbréf þýtt á ensku.
Dagskrá fundarins.



Reykjavík

La Maire de Paris

Paris, le 28 MARS 2024

Monsieur le Maire,

Je souhaite vous inviter à prendre part au Sommet des Maires européens qui se tiendra à Paris, les 3 et 4 mai 2024, en marge de la Journée de l'Europe. Cette initiative a pour objectif, dans le contexte des élections européennes à venir, de poursuivre et d'approfondir les discussions initiées lors des rencontres de Florence en septembre 2023 sur la démocratie européenne.

Cette rencontre s'ouvrira par un dîner organisé le 3 mai, offrant l'opportunité d'un échange informel et constructif avant le sommet du lendemain. Le 4 mai au matin, au théâtre de la Concorde, espace dédié à la démocratie, notre discussion portera sur les défis et les opportunités qui se présentent à nos villes à l'approche des élections européennes dans un contexte de montée des populismes d'extrême-droite.

Cet échange nous permettra de mettre en commun nos réflexions face à la crise énergétique et climatique, et d'échanger sur les nouvelles approches nécessaires pour renforcer les valeurs démocratiques au cœur de notre projet commun.

Je serai très heureuse de vous accueillir à Paris pour célébrer ensemble la naissance du projet européen et réaffirmer notre engagement pour une Europe unie et démocratique. Mes équipes se tiennent à votre entière disposition afin de vous préciser les contours de cet événement et organiser, je l'espère, votre venue à Paris.

Je vous prie de croire, Monsieur le Maire, en l'assurance de ma considération distinguée.



Anne HIDALGO

Monsieur Einar Þorsteinsson
Maire de Reykjavik

La Maire de Paris

COURTESY TRANSLATION

Dear Mayor Þorsteinsson,

I would like to invite you to the European Mayors' Summit in Paris on May 3 and 4, 2024, alongside the celebration for Europe Day. With the forthcoming European elections in mind, this initiative intends a follow-up to and a more detailed analysis of the debates on European democracy launched at the Florence Summit in September 2023.

The meeting will open with a dinner on May 3, providing an opportunity for informal and constructive exchanges before the following day's summit. On the morning of May 4, at the Concorde Theater, a venue dedicated to exploring democracy, our discussion will address the challenges and opportunities our cities face in the run-up to the European elections, as far-right populism rises.

During the exchanges, we will pool our thoughts on the current energy and climate crisis, and share views on the new ways of strengthening the democratic values at the core of our common project.

I look forward to welcoming you to Paris to celebrate together the creation of the European project, and to reaffirm our commitment to a united and democratic Europe. My staff will be pleased to provide you with details of this event and, I hope, to organize your visit to Paris.

Yours sincerely,

Anne HIDALGO

